



AURATON Roller Shutter

Manual de utilizare ver. 20210518

Documentul conține informații despre siguranța, instalarea și utilizarea dispozitivului AURATON Roller Shutter.

Informații privind siguranța



Operațiile de instalare trebuie efectuate de electricieni calificați, în conformitate cu normele naționale de instalare. Citiți aceste instrucțiuni înainte de a instala dispozitivul. Din motive de siguranță, nu instalați un dispozitiv fără carcasă sau cu o carcasă deteriorată, deoarece acest lucru creează un risc de electrocutare.



ATENȚIE!

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că nu există tensiune periculoasă pe cablurile de conectare.

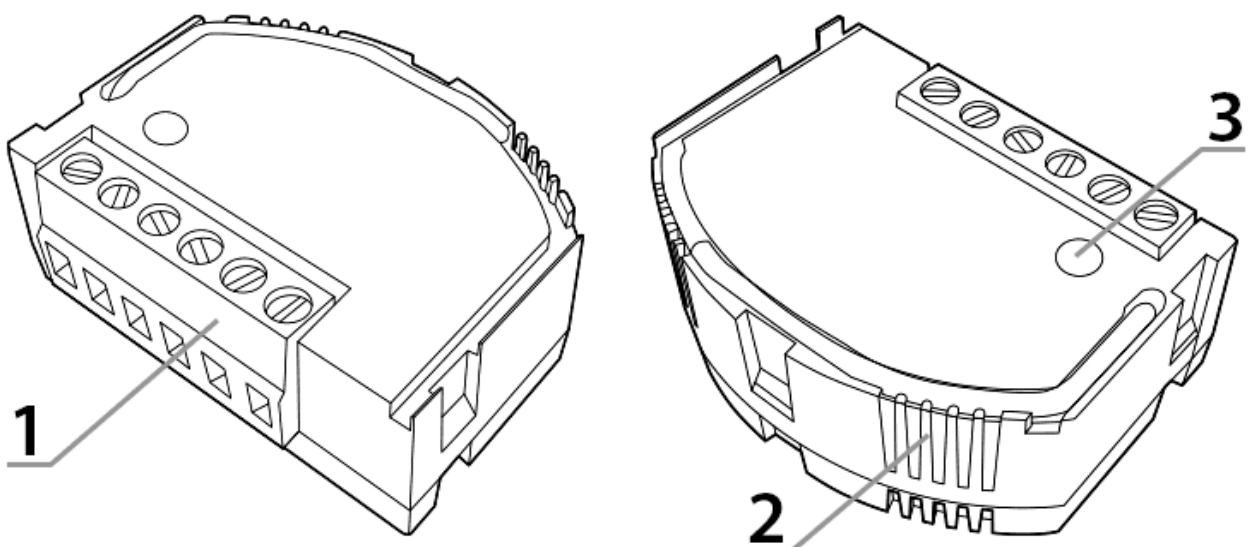
Descrierea dispozitivului

AURATON Roller Shutter este utilizat pentru a controla dispozitivele echipate cu acționare rotativă cu posibilitatea schimbării direcției și cu un sistem de blocare reglabilă a numărului de rotații cu întrerupătoare de sfârșit de cursă. În practică, acestea sunt jaluzele și porți. Dispozitivul trebuie conectat conform diagramei. Sunt acceptați conectori bi- și monostabili, atât simpli, cât și dubli. Controlul constă în pornirea releului și transferarea fazei la intrarea corespunzătoare a motorului. Controlul permite să programați timpii de mișcare într-o anumită direcție după calibrarea prealabilă a dispozitivului (Atenție! Motorul trebuie să fie echipat cu întrerupătoare de sfârșit de cursă).

Dispozitivul permite măsurarea parametrilor receptorului, cum ar fi: puterea activă și consumul total de energie. AURATON Roller Shutter este echipat cu o diodă care indică starea curentă de funcționare și o tastă care permite adăugarea sau eliminarea dispozitivului din sistemul AURATON Smart (fig. 1). AURATON Roller Shutter este destinat numai utilizării în interior, fiind montat în cutii de instalare.

Diagrama dispozitivului

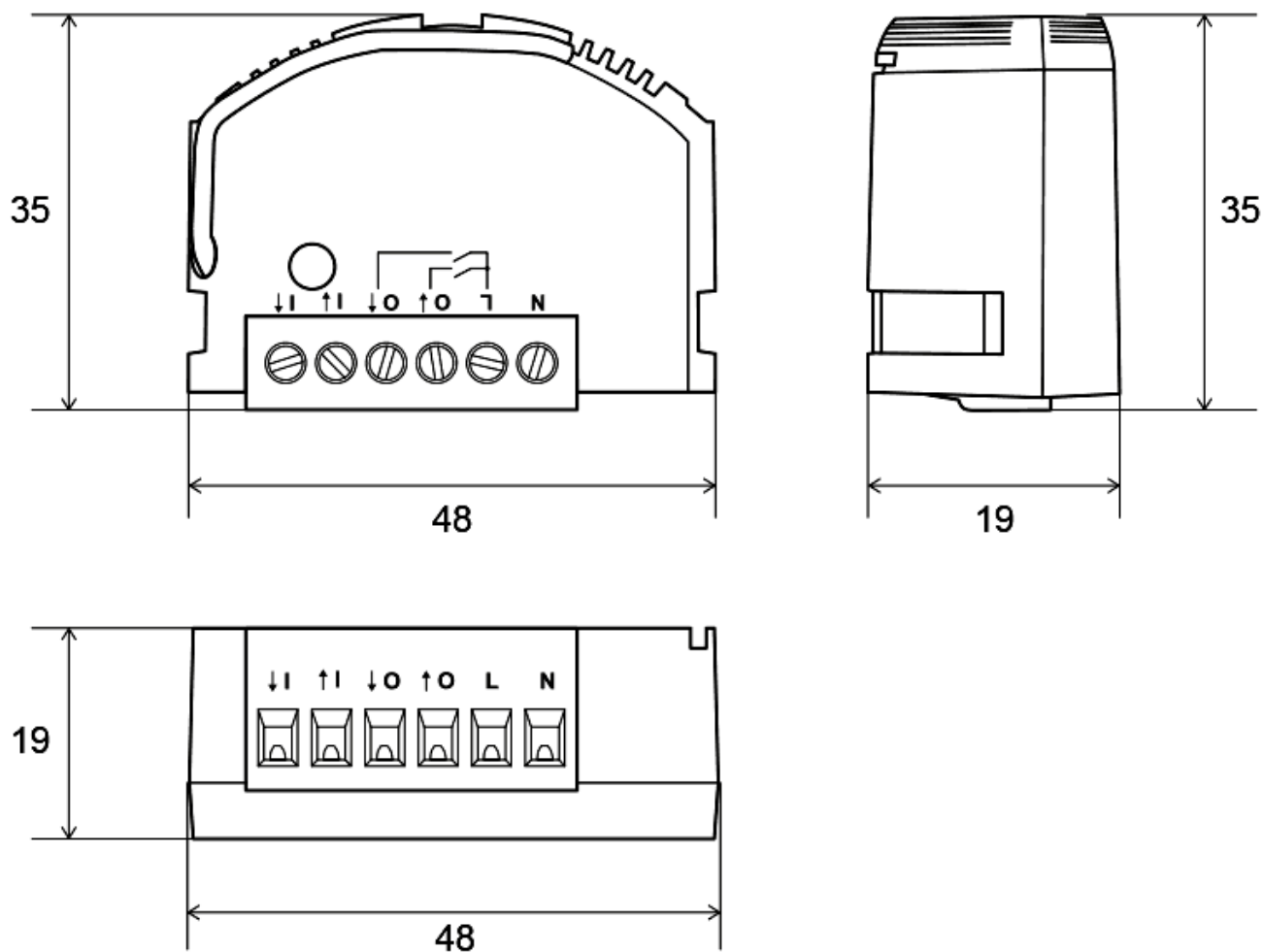
Fig. 1.



1. Cleme de conectare

2. Diodă de semnalizare
3. Tasta pentru asocierea/eliminarea dispozitivului din sistem

Dimensiunile dispozitivului



Funcțiile dispozitivului

Dispozitivul a fost proiectat și fabricat în Polonia în conformitate cu standardele aplicabile.

Dispozitivul este adaptat pentru montarea în cutii de instalare cu o adâncime minimă de 60 mm, care îndeplinesc standardele naționale.

Un dispozitiv conectat și configurat corespunzător permite:

- controlul motorului rotativ în ambele direcții,
- posibilitatea de a controla jaluzele și porțile,
- posibilitatea de a controla prin intermediul unor taste monostabile, bistabile sau prin telecomandă,
- măsurarea tensiunii de alimentare,
- măsurarea puterii active și a consumului total de energie al receptorului conectat,
- o conexiune radio securizată utilizând protocolul AURA.

În plus, AURATON Roller Shutter este echipat cu:

- protecția software împotriva activării tensiunii atunci când această nu se încadrează în intervalul de funcționare admis al dispozitivului,
- protecție la supracurent prin software care protejează modulul împotriva deteriorării,
- protecția software împotriva depășirii temperaturii interne admise,
- un LED intern bicolor utilizat pentru identificarea stării dispozitivului.

Descrierea parametrilor mășurați:

- **Putere activă** – puterea consumată de dispozitiv rezultată din valoarea tensiunii de alimentare, a curentului și a naturii sarcinii. Această valoare se reflectă direct în facturi pentru energia electrică consumată.
- **Consumul de energie electrică** – o măsură a consumului de energie electrică exprimată în kWh (kilowați-oră). Această valoare este indicată și de contorul de energie electrică instalat în fiecare casă.

Conectarea la rețeaua de alimentare

AURATON Roller Shutter poate fi conectat numai la rețeaua de alimentare de 230 V AC. Instalația electrică trebuie să fie protejată de un întrerupător de supracurent cu un curent maxim de 10 A, care să respecte standardele naționale. Secțiunea transversală minimă a cablurilor de conectare trebuie să fie de 1 mm², iar secțiunea transversală maximă a cablurilor de conectare nu poate depăși 2,5 mm². Nu sunt necesare setări suplimentare pentru ambele tipuri de tensiuni de alimentare. Modul de conectare este prezentat în figura de mai jos. O atenție deosebită trebuie acordată marcării clemelor de alimentare N, L.

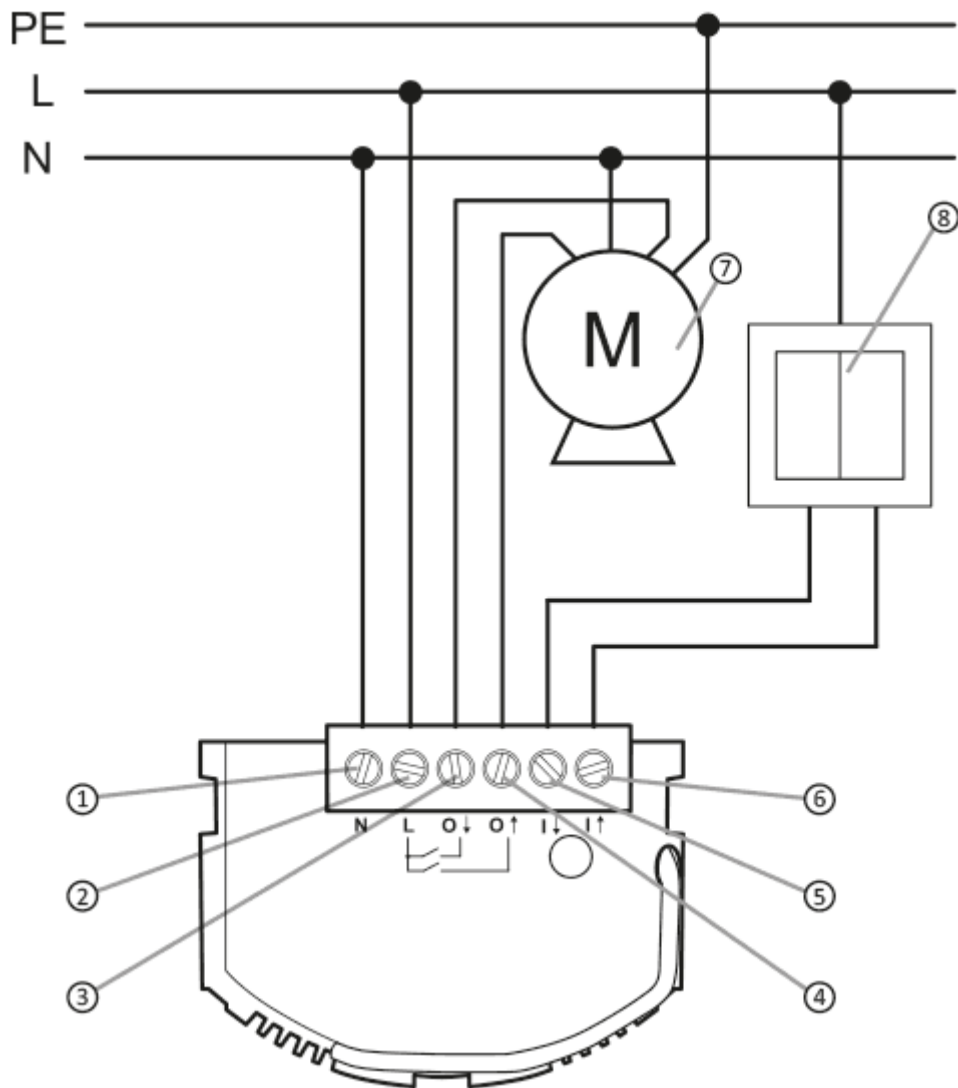


ATENȚIE!

Conectarea necorespunzătoare a dispozitivului poate provoca deteriorarea dispozitivului și poate crea un risc de electrocutare.

Modul de conectare a sursei de alimentare la modulul AURATON Roller Shutter cu jaluzele

Conector dublu

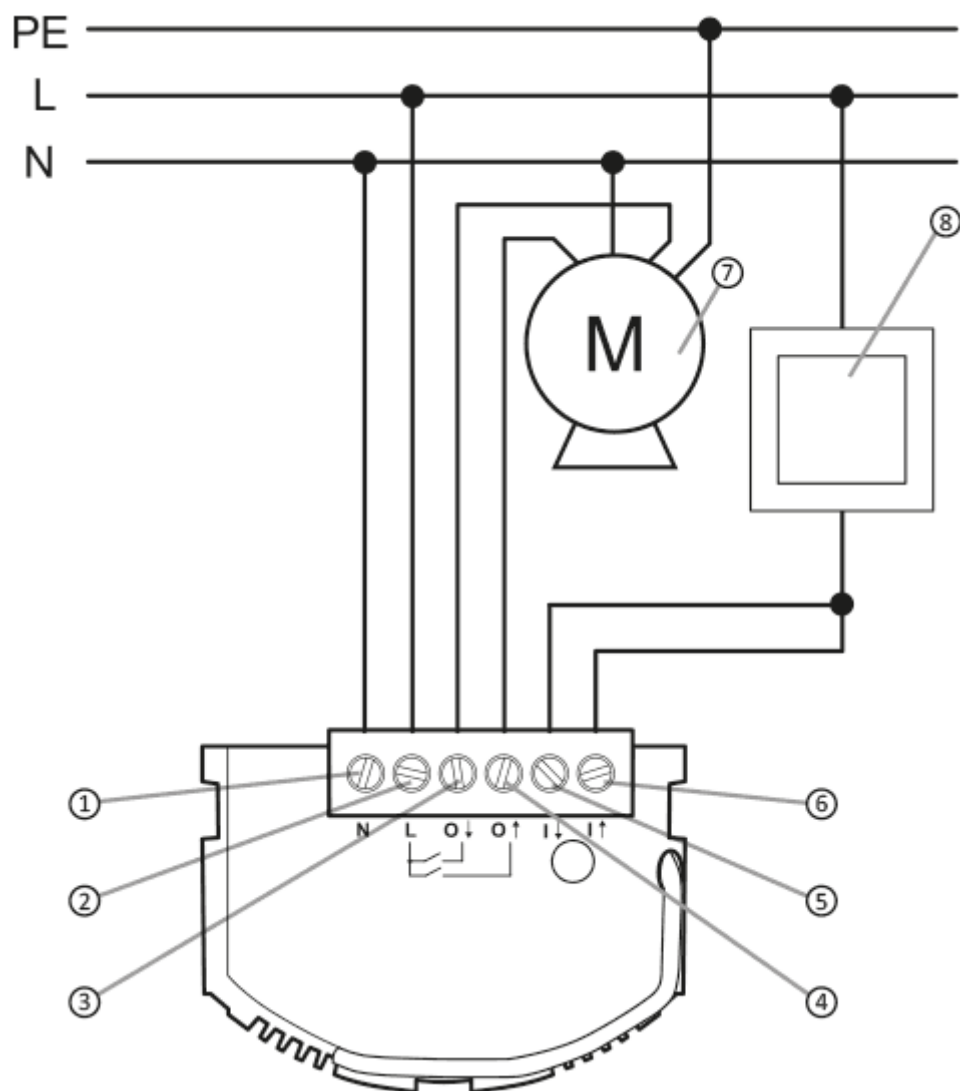


Tensiune variabilă 60-240 V AC:

Explicații la diagramă:

1. **(N)** clema cablu neutru
2. **(L)** clema cablu de fază
3. **(O1)** intrare motor - direcția A
4. **(O2)** intrare motor - direcția B
5. **(I1)** clemă conector - direcție A
6. **(I2)** clemă conector - direcție B
7. motor
8. conector de perete

Conector simplu



Tensiune variabilă 60-240 V AC:

Explicații la diagramă:

1. **(N)** clema cablu neutru
2. **(L)** clema cablu de fază
3. **(O1)** intrare motor - direcția A
4. **(O2)** intrare motor - direcția B

5. **(I1)** clemă conector – direcție A
6. **(I2)** clemă conector – direcția B
7. motor
8. conector de perete

Calibrarea AURATON Roller Shutter cu un dispozitiv acționat

Calibrare de bază

Pentru ca AURATON Roller Shutter să funcționeze corect cu dispozitivul acționat (de exemplu, jaluzeaua), controlerul trebuie calibrat. Pentru a începe procesul de calibrare, efectuați următoarea secvență cu conectorul de perete:

1. Apăsați și mențineți apăsată tasta conectorului timp de 5 secunde.
2. Eliberați tasta conectorului pentru un timp de 1 secundă.
3. Apăsați și mențineți apăsată tasta conectorului timp de 5 secunde.
4. Eliberați tasta conectorului pentru un timp de 1 secundă.
5. Apăsați și mențineți apăsată tasta conectorului timp de 5 secunde.

După această operațiune, jaluzeaua se va deplasa în pozițiile extreme pentru a efectua calibrarea. Mișcarea completă trebuie să se facă în ambele direcții, ceea ce înseamnă, de obicei, o cursă de 3 ori, dintre care primă cursa determină poziția inițială.

Calibrarea manuală a punctului 1%

Dacă controlăm un dispozitiv care are un grad inițial de deschidere suplimentar, îl putem include în primul 1%, chiar dacă acesta constituie o parte semnificativă a operațiunii. La jaluzele, de exemplu, acesta este nivelul la care lamelele sunt îndreptate, lăsând fereastra încă acoperită, dar cu o lumină mică. Adăugarea acestui nivel vă permite să gestionați mai bine celelalte poziții ale jaluzelei atât de sus, cât și de jos. Pentru a seta pragul de 1%, faceți clic pe orice tastă de pe conector în timp ce

efecuați procesul de calibrare, în momentul în care dispozitivul se află în poziția pe care dorim să o determinăm ca 1%. Dispozitivul va face atunci o mișcare suplimentară în raport cu calibrarea standard. Tasta trebuie apăsată în timpul deplasării complete în direcția dată (cursa 2 sau cursa 3, cursa 1 este ignorată).



•



Fig. 4. Exemplu de așezări ale jaluzelei, în stânga cu “lumină”, în dreapta jaluzea complet închisă.

Asocierea dispozitivelor

După ce modulul este conectat corect și alimentarea este pornită, LED-ul din interiorul carcasei trebuie să înceapă să clipească roșu intermitent, așa cum se arată în fig. 5.1. Acest lucru indică faptul că dispozitivul nu este asociat cu sistemul AURATON Smart. Dacă LED-ul clipește, așa cum se arată în fig. 5.3 sau fig. 5.4, dispozitivul trebuie mai întâi eliminat din sistem.

Activare asociere - AURATON Roller Shutter

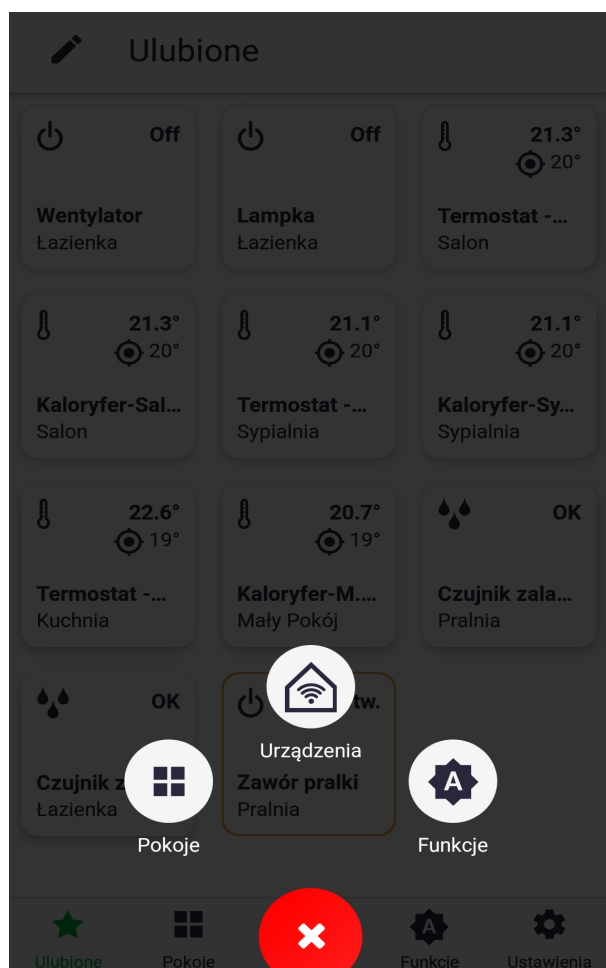
Pentru a activa asocierea, mențineți apăsată tasta situată pe carcasa dispozitivului. Eliberați tasta în

momentul în care LED-ul se aprinde verde. Procesul de asociere ar trebui să înceapă și dioda va clipi așa cum se arată în fig. 5.2. În acest timp (aproximativ 30 de secunde), trebuie să inițiați asocierea pe un alt dispozitiv pe care doriți să îl împerecheați cu AURATON Roller Shutter.

Activarea asocierii - Centrala AURATON Pulse

Activăm asocierea în AURATON Pulse utilizând aplicația AURATON Smart App. Pe ecranul următor, atribuim orice nume dispozitivului pe care dorim să-l adăugăm. După completarea numelui, apăsați tasta „Adaugă”. După asocierea corectă, putem plasa dispozitivul în orice cameră adăugată anterior și să-l adăugăm la favorite.

Fig. 5. Adăugarea unui dispozitiv la centrala Auraton Pulse



Dodaj urządzenie

Pomiń



Nazwij swoje urządzenie.

np. Światła przed domem

Ustaw teraz tryb parowania na urządzeniu, jeżeli nie wiesz jak zajrzyj do instrukcji obsługi

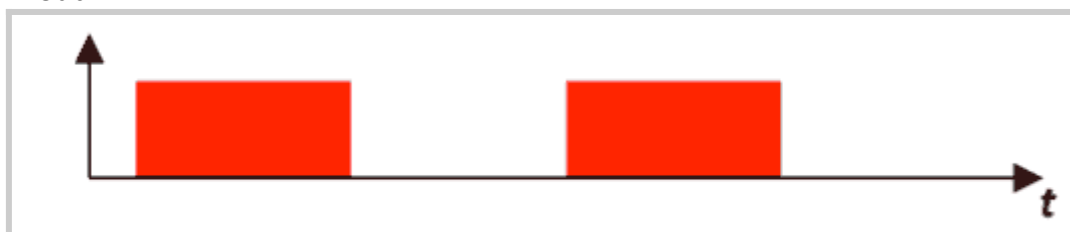
Naciśnij poniższy przycisk w celu włączenia trybu parowania

 DODAJ

Fig. 6. Diagrame de timp care determină modul în care LED-ul se aprinde în timpul asocierii dispozitivului:

1. **Stare:** Dispozitivul nu este conectat la sistem.

Diodă:



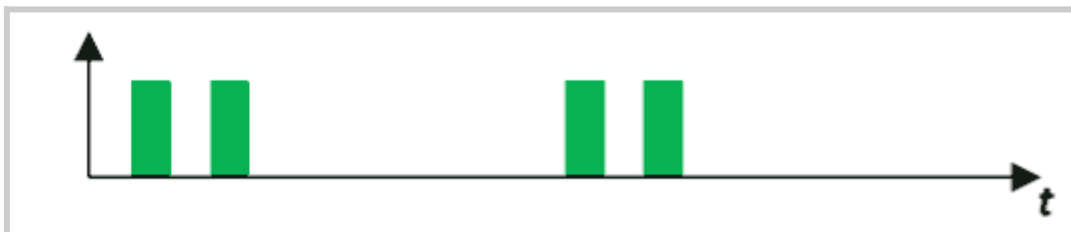
2. **Stare:** Dispozitiv în modul de asociere

Diodă:



3. **Stare:** Dispozitivul este conectat la sistem și funcționează corect.

Diodă:



4. **Stare:** Dispozitivul nu se poate conecta la sistemul AURATON - verificați raza de acțiune.

Diodă:



Restabilirea setărilor din fabrică

Pentru a restabili setările din fabrică, în timpul funcționării normale a dispozitivului, mențineți apăsată tasta (aprox. 5 secunde) până când LED-ul se aprinde roșu. Atunci eliberați tasta și în 3 secunde o apăsați din nou pentru a confirma operația. Toate informațiile de pe dispozitiv vor fi șterse. Dioda trebuie să semnalizeze lipsa conexiunii cu alte dispozitive ale sistemului AURATON Smart (Fig. 5.1).

Control

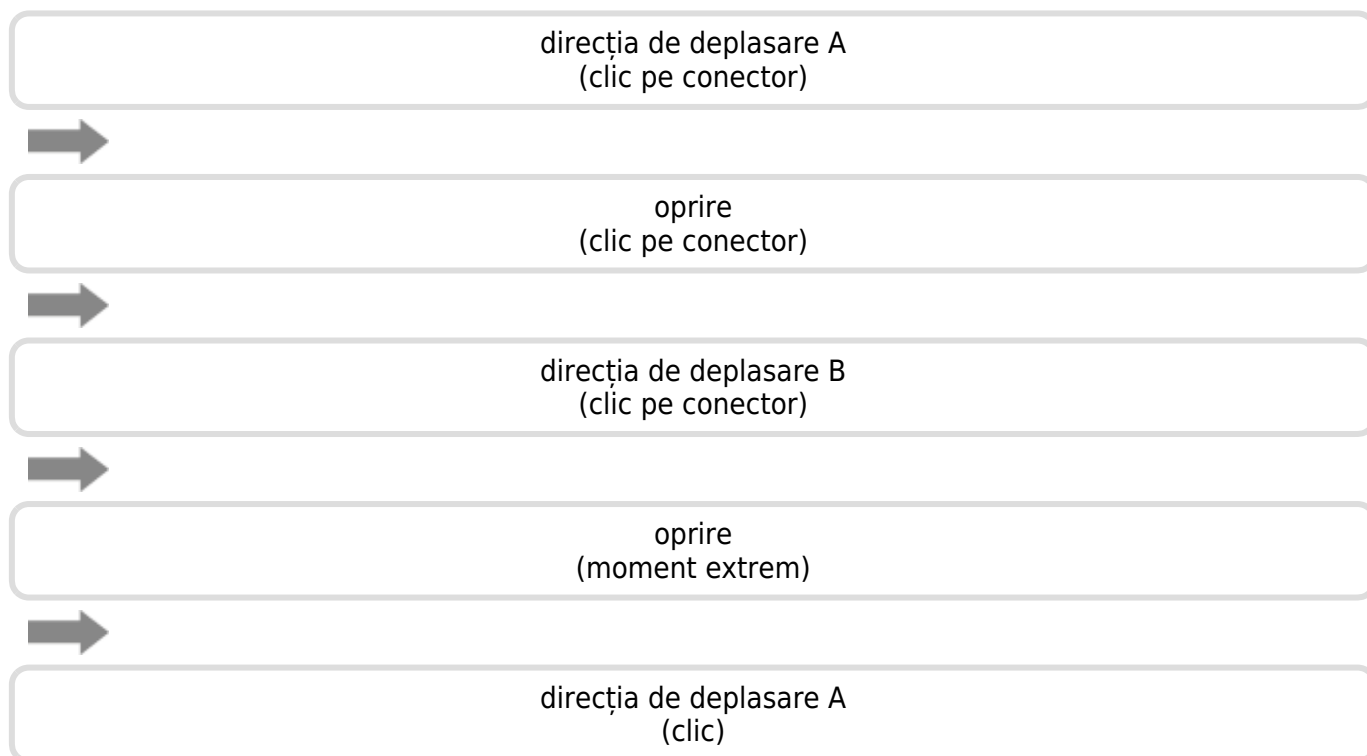
Control local

AURATON Roller Shutter poate fi controlat local cu un conector mono- sau bistabil, atât simplu cât și dublu. Diferența de control dintre conectorii mono- și bistabili rezultă din structura acestora. După clic, conectorii bistabili își păstrează starea, în timp ce conectorii monostabili, numiți și conectori clopot, activează faza numai pentru o perioadă scurtă de timp.

Conector simplu - monostabil

Controlul direcției de funcționare se desfășoară alternativ. Un singur clic inițiază o mișcare, altul o oprește, iar următoarele provoacă schimbarea direcției. Momentul atingerii poziției extreme este echivalent cu starea de oprire.

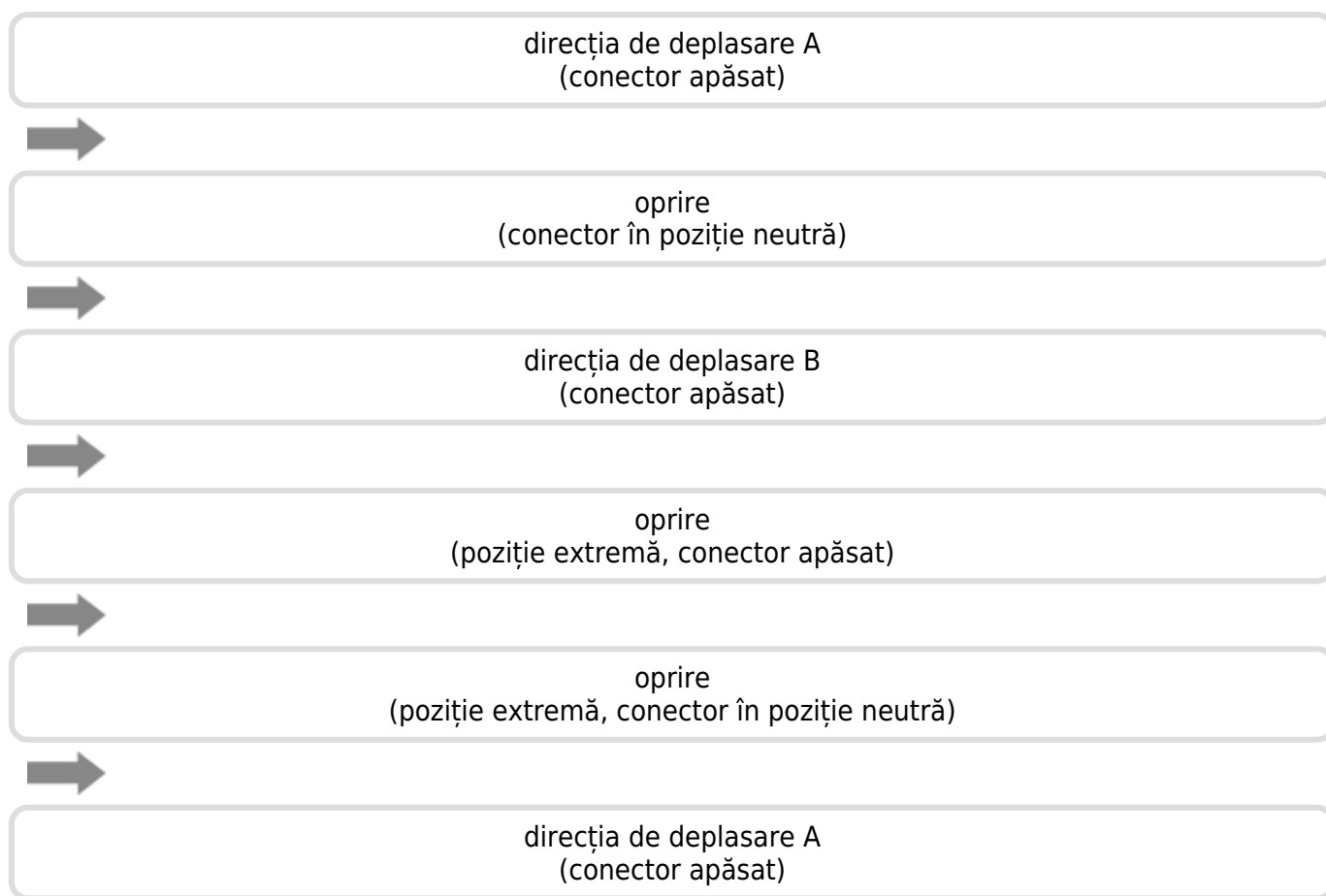
Exemplu de „apăsări” succesive ale conectorului:



Conector simplu - bistabil

În mod similar cu controlul unui conector monostabil, controlul direcției de funcționare se desfășoară alternativ. "Clic" produce mișcarea, "clic pauză" oprirea, în timp ce un alt "clic" provoacă mișcarea în direcția opusă. Momentul de atingere a poziției finale este echivalent cu starea de oprire, cu toate acestea, însă, pentru a mișca din nou motorul, este necesar un "clic pauză" și apoi un nou "clic" pe conector.

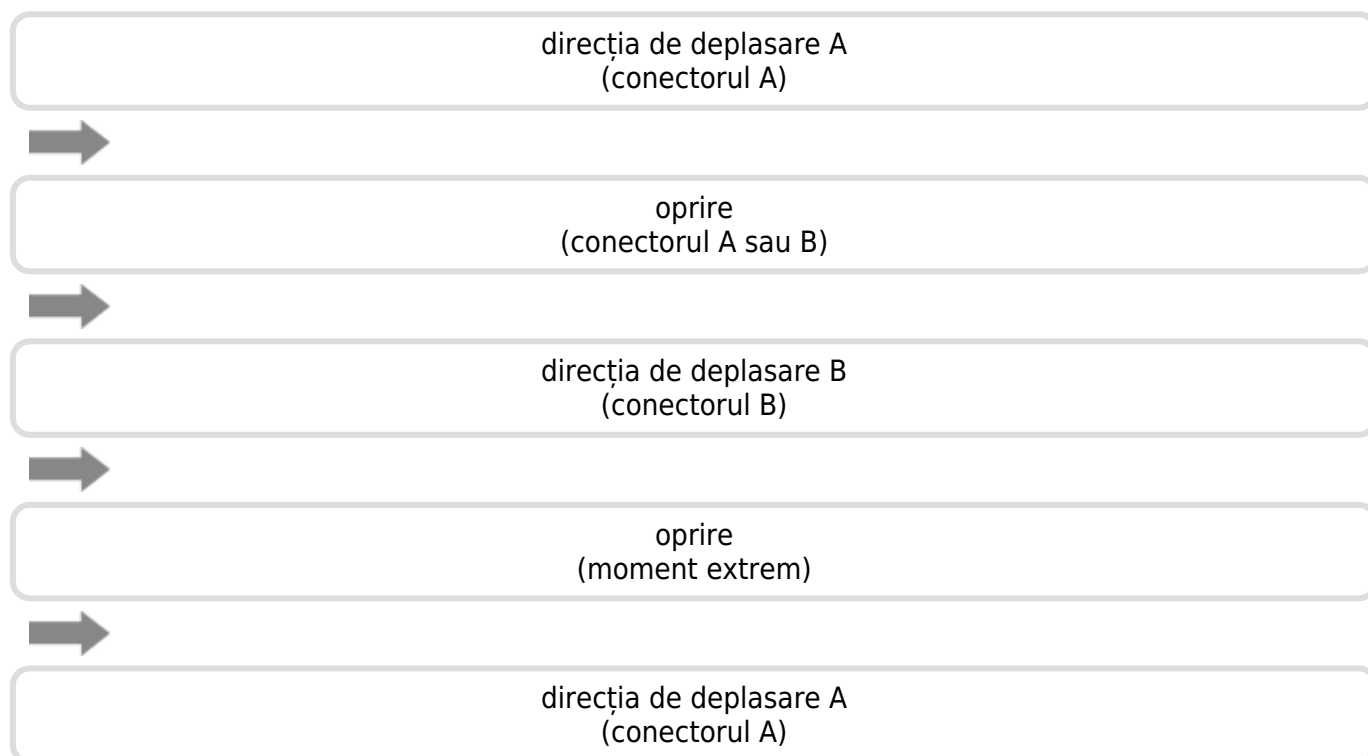
Exemplu de „apăsări” succesive ale conectorului:



Conector dublu - monostabil

Comanda se efectuează în conformitate cu tasta conectorului clicată. Făcând clic pe tasta „A”, se inițiază mișcarea în direcția „A”, iar făcând clic pe tasta „B” în direcția „B”. Apăsarea oricărei taste în timpul mișcării va opri motorul.

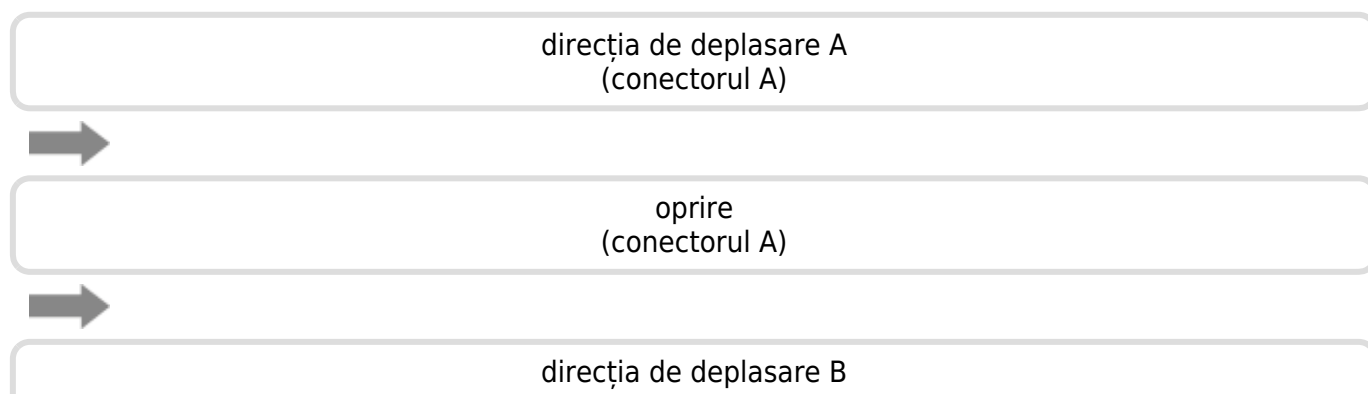
Exemplu de „apăsări” succesive ale conectorului:

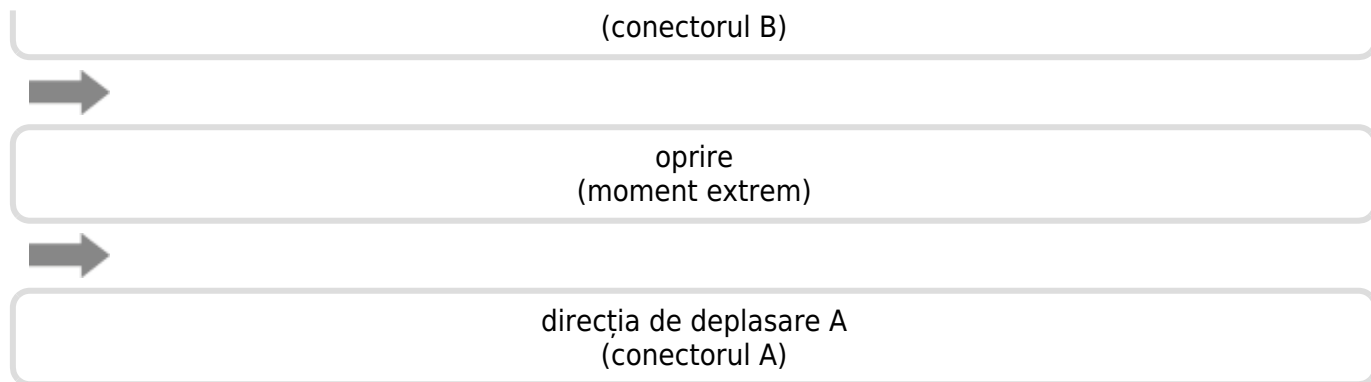


Conector dublu - bistabil

Comanda se efectuează în conformitate cu tasta conectorului clicată. Făcând clic pe tasta „A”, se inițiază mișcarea în direcția „A”, iar făcând clic pe tasta „B” în direcția „B”. Oprirea se face printr-un “clic pauză” pe tasta care este “apăsată”. Se recomandă utilizarea unui conector adaptat la jaluzele, cu posibilitatea blocată de a apăsa simultan ambele direcții. Nerespectarea recomandării nu cauzează deteriorări, cu toate acestea, apăsarea simultană determină acțiunea ca și în cazul **“Conector simplu - bistabil”**.

Exemplu de „apăsări” succesive ale conectorului:





Control de la nivelul aplicației AURATON Smart




De la nivelul aplicației AURATON Smart este posibil să controlați nivelul de deschidere/închidere a jaluzelelor după calibrarea anterioară.

Fig. 7. Introducerea tarifului de energie electrică:

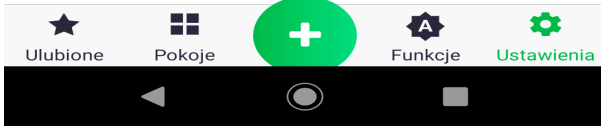
12:08

LTE  

Ustawienia

-  Konto użytkownika →
-  Ogólny →
-  Prywatność →

v1.0 (beta)



12:09

LTE  

← Ogólny

Wielkość przycisków
Standardowa →

Styl Aplikacji
Jasny →

Informacje zwrotne po
wykonaniu poleceń

Pokaż okno dialogowe podczas
wykonywania funkcji

Auraton Pulse →

Grupuj ulubione funkcje

Taryfa energii elektrycznej →

Preferencje powiadomień →

 Ulubione

 Pokoje



 Funkcje

 Ustawienia






Fig. 8. Controlul unui dispozitiv conectat la sistemul AURATON Smart:

Brak 

12:40

86% 

 Pokoje

Pokój testowy



Edytuj



100%

Roleta



Ulubione



Pokoje




Funkcje



Ustawienia


Plăcuță dispozitivului

După adăugarea dispozitivului AURATON Roller Shutter și atribuirea acestuia în camera corespunzătoare, ar trebui să vedem plăcuța dispozitivului nostru. Se vede pe ea poziția curentă exprimată în procente. Făcând clic pe ea, putem controla deschiderea/închiderea completă. Fiecare clic următor îi schimbă direcția.

Brak 

12:41

85% 

 Pokój testowy

Roleta

Ustawienia

100%



 **0 W** (zużycie)

 **0 Wh** (całkowite zużycie)

- (koszt całkowity)

Poz. docelowa



100%



Ulubione



Pokoje



Funkcje




Ustawienia

Meniu intern (1)

După ce țineți apăsată plăcuța, veți vedea meniul intern al dispozitivului. Acesta conține poziția curentă a jaluzelei, informații despre consumul de energie, curent și total, și glisorul pentru determinarea poziției țintă.

Brak 

12:41

85% 

 Pokój testowy

Roleta

Ustawienia

90%

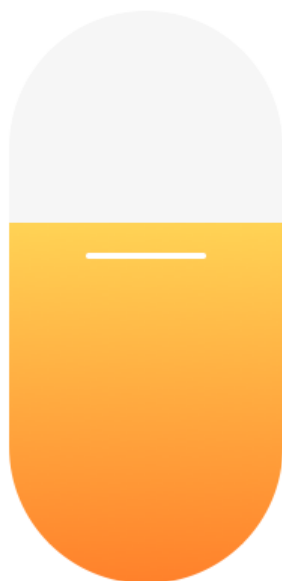


 **124 W** (zużycie)

 **0 Wh** (całkowite zużycie)

- (koszt całkowity)

Poz. docelowa



63%



Pozycja rolety ustawiona na 63%



Ulubione



Pokoje



Funkcje




Ustawienia

Meniu intern (2)

După deplasarea glisorului la nivelul selectat, începe deplasarea dispozitivului în direcția corespunzătoare. Dacă dispozitivul este în mișcare, în câmpul de consum curent al energiei trebuie să apară valoarea.

Brak 

12:41

85% 

 Pokój testowy

Roleta

Ustawienia

63%

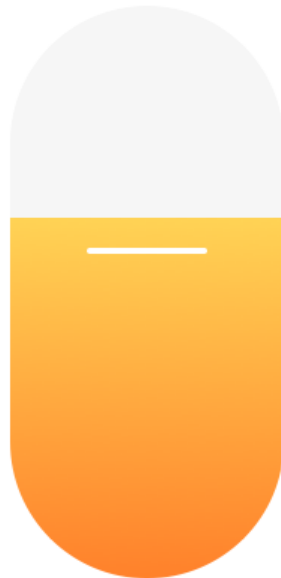


 **0 W** (zużycie)

 **0 Wh** (całkowite zużycie)

- (koszt całkowity)

Poz. docelowa



63%



Ulubione



Pokoje



Funkcje



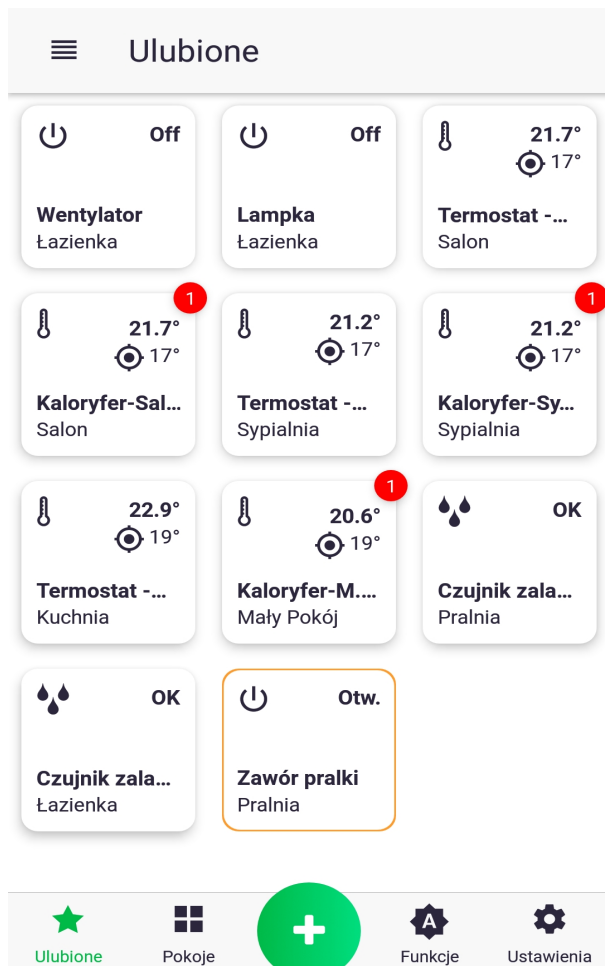
Ustawienia

Când poziția curentă este aliniată cu poziția țintă, dispozitivul este oprit. Consumul curent trebuie să fie de 0 W.

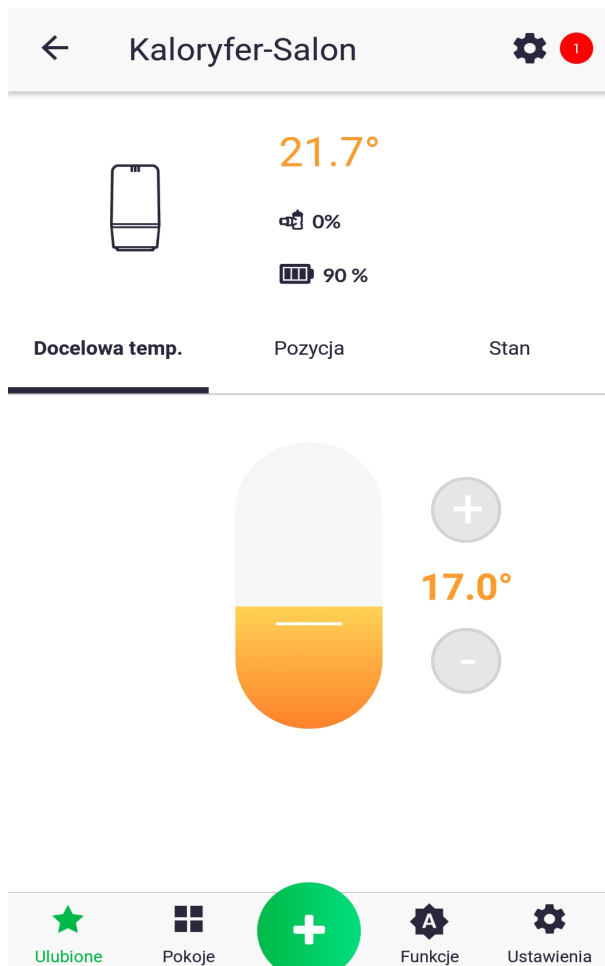
Actualizare de software a dispozitivelor periferice

Sistemul AURATON Smart vă permite să actualizați de la distanță software-ul perifericelor. Actualizarea are loc prin radio (OTA), după care dispozitivul este întotdeauna repornit. Dacă, după încărcarea unui nou software, dispozitivul va fi îmbogățit cu funcții care nu ni se potrivesc, este posibilă restabilirea manuală a versiunii anterioare a software-ului.

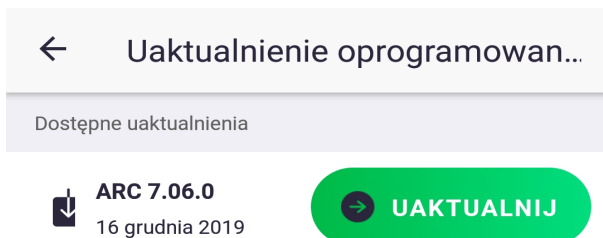
Fig. 9 Etapele ulterioare ale actualizării software-ului



1. Semnul roșu indică faptul că există o actualizare în așteptare pentru dispozitivul respectiv. Pentru a-o realiza, accesăm ecranul de control apăsând mai lung pictograma acesteia.



2. Urmați semnul și faceți clic pe pictograma setărilor dispozitivului. Pe ecranul următor, apăsați „Actualizare software”.



3. Facem clic pe „Actualizare”. Actualizarea poate dura de la câteva la peste zece minute, iar în acest timp centrala AURATON Pulse nu va răspunde la comenzile emise din aplicație. După actualizare, semnul roșu ar trebui să dispară, dacă acest lucru nu s-a întâmplat, parcurgem din nou pașii menționați.

La descărcarea actualizării de software, LED-ul intern trebuie să lumineze intermitent, așa cum se arată în fig. 9.1. După descărcarea actualizării, noul software poate fi încărcat pe dispozitiv (fig. 9.3) sau respins în cazul unei erori (fig. 9.4). După actualizare și înainte de repornirea dispozitivului, LED-ul va clipi, așa cum se arată în fig. 9.5-9.6, în funcție de corectitudinea actualizării efectuate.

Fig. 10. Diagrame de timp care specifică modul în care LED-ul este aprins în timpul actualizării software-ului:

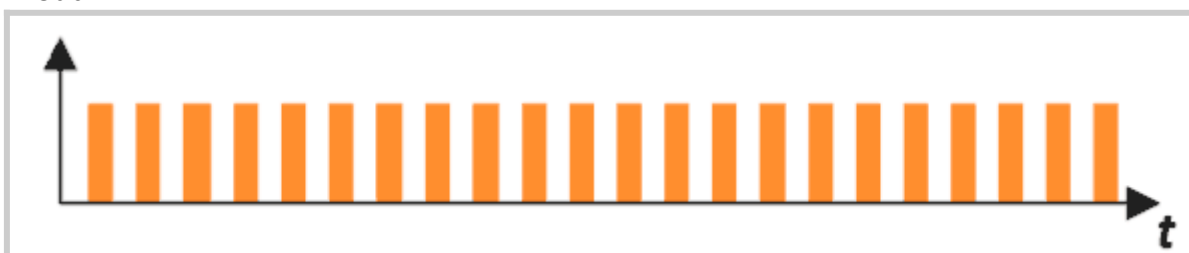
1. **Stare:** Dispozitiv în modul de actualizare OTA.

Diodă:



2. **Stare:** Revenirea la versiunea anterioară a software-ului.

Diodă:



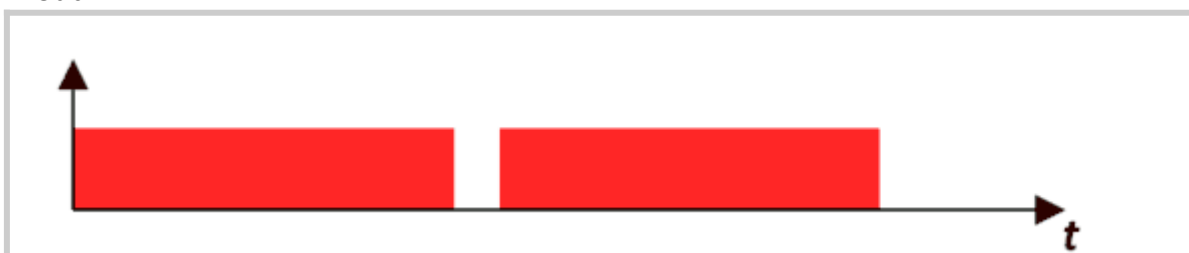
3. **Stare:** Încărcare software (stare continuă a LED-ului, până la finalul înregistrării).

Diodă:



4. **Stare:** Niciun software de încărcat (2 clipiri).

Diodă:



5. **Stare:** Software încărcat corect (3 clipiri).

Diodă:



6. **Stare:** Încărcare eșuată a software-ului, versiune incorectă în memorie sau problemă de

comunicare cu memorie (3 clipiri).

Diodă:



7. **Stare:** Eroarea neașteptată în timpul schimbării de software care împiedică pornirea corectă a dispozitivului.

Este necesar să contactați service-ul.

Diodă:



Revenirea la versiunea anterioară a software-ului

După efectuarea actualizării sau în caz de eșec al acesteia (fig. 9.4.), este posibil să se revină la versiunea anterioară a software-ului. Există două moduri de a face acest lucru.

Cu deconectarea sursei de alimentare

După apăsarea tastei de pe carcasa dispozitivului, porniți alimentarea - LED-ul va clipi ca în fig. 9.2 și mențineți apăsată tasta până când LED-ul nu mai clipește. Pașii următori sunt aceiași ca și în caz de actualizare a software-ului.

Fără deconectarea sursei de alimentare

Dacă dispozitivul pornește corect și reacționează la tastă în conformitate cu funcțiile de bază, adică asociere, ștergere, putem efectua operațiunea de restabilire a versiunii anterioare fără a fi nevoie să deconectăm dispozitivul de la rețea. În acest caz mențineți apăsată tasta timp de cel puțin 7 secunde până când LED-ul se aprinde portocaliu, atunci eliberați tasta. Apoi, atâta timp cât LED-ul este aprins, din nou țineți tasta apăsată și continuați ca și în exemplul cu deconectarea sursei de alimentare.

Date tehnice

Tensiune de alimentare AC:	60-240 V AC, 50-60 Hz
Consum maxim de putere:	≤1 W
Consumul de energie în standby:	≤0,4 W
Temperatura de funcționare:	0-35 °C
Tipul cablului de alimentare, secțiunea transversală maximă admisă a cablului de alimentare:	3 x 2,5 mm ²
Sarcină admisă:	do 4,3 A (<1 kW)
Tip de protecție:	Întreprupător extern de supracurent cu un curent maxim de 10 A, necesar
Element de control:	Relevu electromagnetic cu microîntreprupere
Mod de control:	telecomandă - radio local - folosind tastele
Număr maxim de dispozitive asociate:	1
Cooperare cu centrala de internet:	AURATON Pulse
Domeniu de funcționare:	într-o clădire tipică cu structură standard a pereților - aproximativ 30 m; în teren deschis - până la 50 m
Frecvența radio:	868,150 MHz 868,450 MHz
Puterea semnalului radio:	Până la 11 dBm
Categorie de receptori:	2
Protocol radio:	AURA
Grad de protecție:	IP20
Dimensiuni [mm]:	48 x 35 x 19

Informații privind reciclarea produsului



Dispozitivele sunt marcate cu simbolul toberonului de deșuri barat. În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE și Legea privind echipamentele electrice și electronice, aceste semne informează că acest echipament, după perioada de exploatare, nu poate fi colectat împreună cu alte deșuri menajere. **Utilizatorul este obligat să-l predea la centrul de colectare a echipamentului electric și electronic.**

Prin prezenta, LARS Andrzej Szymanski declară că tipul de echipamente radio AURATON Roller Shotter este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE și 2011/65/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil mai jos în zona de descărcare.

Adresa și contactul cu producătorul

LARS, ul. Świerkowa 14
64-320 Niepruszewo
www.auraton.pl

De descărcat

- [Manual de utilizare](#)
- [Declarație de conformitate](#)